

07/1

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI.
RESIDENCE DU RUANDA.-

807/SV/AT
7/4/06

clous/SV

KIBUNGO



4339

REGLEMENT N°4/S.V. du 29 mars 1956.-
=====

LE RESIDENT DU RUANDA;

VU le Décret du 28 juillet 1938 sur la police sanitaire des animaux domestiques, rendu applicable dans le Territoire du Ruanda-Urundi par l'ordonnance N°62/Vét. du 10 juillet 1940, spécialement en ses articles 118 à 121 inclus;

VU l'ordonnance N°131/Agri.Vét. du 24 juin 1940, rendue exécutoire au Ruanda-Urundi par l'ordonnance N°73/Agri.Vét. du 30 août 1940, spécialement en son article 2;

VU mon règlement N°1/S.V. du 20 janvier 1956;

VU les dispositions prises par le Service Vétérinaire dans la lutte contre la maladie du sommeil au Bugesera;

Sur la proposition de l'autorité vétérinaire;

D E C I D E :

Article 1er:

L'article 2 de mon règlement N°1/S.V. du 20 janvier 1956 est remplacé par les dispositions suivantes:

"Toute concentration de gros bétail ou de petit bétail sur les marchés publics est strictement interdite sauf sur le marché de Nyamata.
"Avant de sortir de ce marché, le bétail recevra une injection trypanocide aux frais du propriétaire".-

Article 2:

Le présent règlement entrera en vigueur à la date de sa signature.-

Kigali, le 29 mars 1956.

Le Résident du Ruanda,

(sé) M. DESSAINT.

Pour copie certifiée conforme à l'original.

Le Secrétaire de la Résidence,

G. DESMET,

REGLEMENT Nr 4/VEE VAN 29 MAART 1956.-

DE RESIDENT VAN RUANDA;

Gelet op het Decreet van 28 Juli 1938 op de gezondheidspolitie der huisdieren, uitvoerbaar verklaard in Ruanda-Urundi door verordening N° 62/VEE van 10 Juli 1940, in het bijzonder artikelen 118 tot 121 inbegrepen;

Gelet op de verordening N° 131/Agri-vet van 24 Juni 1940, uitvoerbaar verklaard in Ruanda-Urundi door verordening N° 73/Agri-Vet van 30 Augustus 1940 in het bijzonder artikel 2 ;

Gelet op zijn Reglement Nr 1/VEE van 20 Januari 1956;

Gelet op de schikkingen genomen door de veeartsenijkundige dienst in de bestrijding van de slaapziekte in de Bugesera ;

Op voorstel van de veeartsenijkundige overheid;

B e s l i s t :

Artikel 1:

Artikel 2 van zijn Reglement N° 1/VEE van 20 Januari 1956 is vervangen door de volgende schikkingen :

"Iedere concentratie van groot - en klein vee op de openbare markten is streng verboden, uitgenomen op de markt van Nyamata.

"Alvorens de markt te verlaten, zal het vee ^{een} trypanosomendodende inspuiting krijgen op kosten van den eigenaar."

Artikel 2 :

Voorhavig Reglement zal van kracht worden op den datum van zijn handtekening.

Kigali, 29 Maart 1956.

DE RESIDENT VAN RUANDA, M. DESSAINT,

(Get) M. DESSAINT.

Voor eensluidend afschrift.
De Secretaris van Residentie.
G. DESMET,

